

EN) Fault location - Freezes to -45°C

FREEZE 75 is a cooling agent for thermal fault location. It instantly cools down the circuitry till -45°C. Short circuits or interruptions in condensers, resistors, integrated circuits are quickly discovered. Use extension tube for hard to reach areas. Spray in short blasts onto the suspected part.
For use on live electrical equipment, consult technical data sheet on our website.

Warning Pressurised container: May burst if heated. Keep out of reach of children. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Do not pierce or burn, even after use. Throw frosted parts with lukewarm water. Do not rub affected area. Protect from sunlight. Do not expose to temperatures exceeding 50°C/122°F.

Avoid contact with skin and eyes, in case of contact with liquid product frostbite symptoms may occur.

DE) Fehlerlokalisierung - Kühlt bis -45°C

FREEZE 75 ist ein Kühlmittel für die thermische Fehlerlokalisierung. Es kühlt sofort den Stromkreis ab bis -45°C. Kurzschlüsse oder Unterbrechungen in Kondensatoren, Widerständen, integrierten Schaltkreisen werden schnell gefunden.
Benutzen Sie das Sprührohrchen für schwer zu erreichende Stellen. Sprühen Sie in kurzen Stößen auf die verdächtige Stelle. Beim Einsatz bei unter Strom stehenden Anlagen bitte das technische Datenblatt auf unserer Website einsehen.

Erst leersprühen, dann recyceln. FE40

Achtung Behälter steht unter Druck: Kann bei Erwärmung bersten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. Nicht durchstechen oder verbrennen, auch nicht nach Gebrauch. Vereiste Bereiche mit lauwarmem Wasser auftauen. Betroffene Bereich nicht reiben. Vor Sonnenbestrahlung schützen. Nicht Temperaturen über 50°C/122°F aussetzen.

Berührung mit den Augen und der Haut vermeiden, die Flüssigkeit kann Erfrierungen hervorrufen.



FR) Détection des pannes - Refroidit à -45°C

FREEZE 75 est un agent refroidissant conçu pour la détection des pannes thermiques. Il refroidit instantanément le circuit jusqu'à -45°C. Les courts circuits ou interruptions dans les condensateurs, résistances, circuits intégrés sont rapidement détectés. Utilisez le tube rallonge pour les endroits difficiles d'accès. Vaporiser par petites pressions sur l'élément concerné. Pour l'utilisation sur des équipements électriques sous tension, veuillez consulter les données techniques disponibles sur notre site internet.

Attention Récipient sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur. Tenir hors de portée des enfants. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Ne pas perforez, ni brûler, même après usage. Dégeler les parties gelées avec de l'eau tiède. Ne pas frotter les zones touchées. Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50°C/122°F. Éviter le contact avec la peau et les yeux, contact avec le produit liquide peut donner des symptômes de gelure.

NL) Fouten detectie - Koelt tot -45°C

FREEZE 75 is een koelmiddel voor thermische foutendetectie. Het koelt onmiddellijk het schakelsysteem af tot -45°C. Kortsluitingen of storingen in condensatoren, weerstanden, geïntegreerde schakelingen kunnen snel worden opgespoord.
Gebruik het verlengbuisje voor delen waar moeilijk bij kan. Met korte, onderbroken druk-bewegingen op het verdachte onderdeel spuiten. Bij gebruik op toestellen onder spanning de technische fiche raadplegen op onze website.

Waarschuwing Houder onder druk: kan openbarsten bij verhitting. Buiten het bereik van kinderen houden. Verwijdert houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. Ook na gebruik niet doorboren of verbranden. Bevroren lichaamsdelen met lauw water ontdooiden. Niet wrijven op de betrokken plaatsen. Tegen zonlicht beschermen. Niet blootstellen aan temperaturen boven 50°C/122°F.
Aanraking met de ogen en de huid vermijden, bij contact met vloeibaar product kunnen bevriezingsverschijnselen voorkomen.

RoHS

CRC INDUSTRIES EUROPE BVBA

Touwslagerstraat 1 - 9240 Zele - Belgium

Tel. +32 (0)52456011

Made in EU - www.kontaktchemie.com

Ref. 33169

400 ml

e3

520

FREEZE

83827165B

75

IMPROVED
FORMULA



Fault location
Freezes to -45°C

Fehlerlokalisierung
Kühlt bis -45°C

Détection des pannes
Refroidit à -45°C

Fouten detectie
Koelt tot -45°C

Detector de averías
Enfria hasta -45°C

Lokaliserar felställen
Frysar till -45°C

KONTAKT
CHEMIE

®

(PL) Lokalizacja uszkodzeń - Zamraża do temperatury -45°C FREEZE 75 jest środkiem chłodzącym do lokalizacji uszkodzeń termicznych. Błyszcząca chłodzi zespół obwodów elektrycznych. Zapewnia szybkie wykrycie zwarcz czy awarii w kondensatorach, rezystorach, obwodach scalonych. Do powierzchni trudno dostępnych użyj końcówki przedłużającej. Rozpylaj produkt krótkimi przysiękami, w miejscach, gdzie podejrzewasz zaistnienie awarii.

W przypadku zastosowania w urządzeniach pod napięciem, skorzystaj z karty danych

Uwaga Pojemnik pod ciśnieniem: Ogrzanie grozi wybuchem. Chronić przed dziećmi. Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić. Nie przekraczać ani nie spalać, nawet po użyciu. Rozmrozić oszronione obszary letnią wodą. Nie trzeć oszronionego obszaru. Chronić przed światłem słonecznym. Nie wystawiać na działanie temperatury przekraczającej 50°C/122°F.

Unikać kontaktu ze skórą i oczami, w przypadku kontaktu z płynnym produktem mogą wystąpić objawy odmrożenia.

(RO) Mijloc de localizare a defectelor - Se solidifică la -45°C FREEZE 75 este un agent de răcire pentru localizarea defectelor termice. Se răcește direct de-a lungul sistemului de circuite electrice. Scurcircuitule sau intrerperile intervinete în condensatori, rezistori și circuite integrate sunt depistate cu o mare rapiditate. Utilizati tubul prelungitor pentru zone greu accesibile. Spray-ul se scurge pe partea suspectată. Pentru utilizarea în cazul aparatelor aflate sub tensiune, consultați fișa tehnică de pe pagina noastră web.

AtențieRecipient sub presiune : poate exploda dacă este încălzit. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. A se păstra departe de surse de căldură, suprafețe fierbinți, scântei, flăcări și alte surse de aprindere. Fumatul interzis. Nu perforați sau ardeți, chiar și după utilizare. Dezghetați părțile degerate cu apă caldă. Nu frecați zona afectată. A se proteja de lumina solară. Nu expuneți la temperaturi care depășesc 50°C/122°F.

A se evita contactul cu pielea și ochii; în caz de contact cu produsul lichid, pot apărea simptome de degerătură.

(RU) Определение места повреждения - Замораживает до -45°C ФРИЗ 75 является хладагентом для термического определения места повреждения. Он немедленно охлаждает схемы. Короткие замыкания или размыкания в конденсаторах, резисторах, интегральных схемах быстро обнаруживаются. Применяйте насадку удлинительную трубку для труднодоступных мест. Распыляйте короткими струями на предполагаемое место повреждения. При использовании на работающем электрооборудовании необходимо проконсультироваться с техническим паспортом, размещенным на нашем сайте.

Осторожно Герметичный контейнер: При нагревании возможен взрыв. Хранить в недоступном для детей месте. Беречь от источников тепла, горячих поверхностей, искр, открытого пламени и других источников воспламенения. Не курить. Не делайте отверстий и не сжигайте даже после использования. Обработайте места обморожения теплой водой. Не растирать пораженную зону. Беречь от солнечных лучей. Предохранять от нагрева выше плюс 50°C/122°F.

Избегать контакта с кожей и глазами, при контакте с жидкими продуктами могут появиться признаки обморожения.

(HU) Hibahelykereső -45°C-ig fagyasz

A FREEZE 75 hűtőközeg, hibahely kereséséhez. Pillanatok alatt lehűti az áramköröket. A zárlati helyek, szakadások a kondenzátorokban, ellenállásokban, integrált áramkörökben gyorsan megtalálhatók.

Nehezen hozzáférhető helyekhez rövid idővel csövet használjunk. A gyanús alkatrésze rössz adagokban szórjuk fel. Működő berendezésen való használat esetén, olvassa el a honlapunkon található műszaki adatlapot.

Figurelem Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet. Gyermekektől elzárva tartandó. Hőctől, forró felületektől, szikráktól, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás. Ne lyukassza ki vagy égesse el, még használat után sem. A fagyott részeket langyos vízzel fel kell melegíteni. Tilos az érintett terület dörzsölnie. Napfénytől védendő. Nem érheti 50°C/122°F hőmérsékletet meghaladó hő.

Kerülje a bőrrel és szemmel való érintkezést, folyékony termékkel való érintkezés esetén fagyási sérülési tünetet jelentkezhet.

(SK) Lokalizace poruch - Zmrzuje do -45°C FREEZE 75 je chladicí sprej k lokalizaci termických poruch. Okamžitě ochladi obvod. Skraty nebo přerušeni v kondenzátorech, rezistoroch, integrovaných obvodech jsou rychle nalezeny. Použijte nástavnou trubičku na těžce dostupná místa. Rozprašujte krátkými postřiky na podezřelá místa.

Při použití na elektrickém zařízení pod proudem nahleďte do tabulky technických dat na našich webových stránkách.

Varování Nádoba je pod tlakem: při zahřátí se může roztrhnout. Uchovávejte mimo dosah dětí. Chrňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným plamenem a jinými zdroji zápalení. Zákaz kouření. Neprepichujte nebo nespálujte ani po použití. Omrzlá místa ošetřete vlažnou vodou. Postižené místo netřete. Chrňte před slunečním zářením. Nevystavujte teplotě přesahující 50°C/122°F.

Vyhýbejte se styku s pokožkou a očima, styk s kapalnými produkty může vyvolat příznaky podobné omrzlinám.

(SK) Detekcia chýb - Zmrzuje do -45°C

FREEZE 75 je chladiaci prípravok pre tepelnú detekciu chýb. Okamžite schladzuje sústavu obvodov. Skraty alebo prerušenia v kondenzátoroch, rezistoroch, integrovaných obvodoch sa rýchlo odhalia. Používať sprejovaciť tubus pre ťažko dosiahnuteľné plochy. Predzoviac v malých dávkach na podozrivú súčiastku. Pri použití na elektrickom zariadení pod napätím sa pozrite do tabulky technických dát na našich webových stránkach.

Pozor Nádoba je pod tlakom: Pri zahriati sa môže roztrhnúť. Uchovávaťe mimo dosahu detí. Uchovávaťe mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskiev, otvoreného ohňa a iných zdrojov zápalenia. Nefajčite. Neprepichujte alebo nespálujte ju, a to ani po spotrebovaní obsahu. Zmrznuté časti ošetrte vlažnou vodou. Postihnuté miesto netrite. Chrňte pred slnečným žiarením. Nevystavujte teplotám nad 50°C/122°F. Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami, pri kontakte s tekutými výrobkami môže spôsobiť príznaky omrznutia.

(EL) Παγώνει τη θέση - βλάβης στους -45°C

Το FREEZE 75 είναι ψυκτικό μέσο για σημεία θερμικής βλάβης. Ψύχει στιγμιαία το κύκλωμα. Εντοπίζει γρήγορα βραχυκυκλώματα ή διακοπές σε πυκνωτές, αντιστάτες, ολοκληρωμένα κυκλώματα. Χρησιμοποιήστε τον σωλήνα επέκτασης για δυσπρόσιτα σημεία. Ψεκάστε την ύποπτη επιφάνεια με σύντομες ριπές.

Για χρήση σε ηλεκτρολογικό εξοπλισμό υπό τάση, συμβουλευτείτε το δελτίο τεχνικών δεδομένων στον ιστότοπό μας.

Προσοχή Δοχείο υπό πίεση: Μπορεί να εκραγεί αν θερμανθεί. Μακριά από παιδιά. Μακριά από θερμότητα. Θερμές επιφάνειες, σπινθήρες, γυμνές φλόγες, ή άλλες πηγές ανάφλεξης. Μην καπνίζετε. Να μην τρυπήθεί ή καεί ακόμη και μετά τη χρήση. Ξεπώστε τα παγωμένα μέρη με χλιαρό νερό. Μην τρίβετε την περιοχή που πάγωσε. Να προστατεύετε από τις ηλεκτρικές ακτίνες. Να μην εκτίθεται σε θερμοκρασίες που υπερβαίνουν τους 50°C/122°F.

Αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα και τα μάτια, σε περίπτωση επαφής με το υγρό προϊόν μπορεί να εμφανιστούν συμπτώματα κρυοπαγήματος.

(TR) Arızalı bölge -45°C'de donar

FREEZE 75, termal arıza bölgesi için bir soğutma maddesidir. Devre parçalarını hemen soğutur. Kondansatör, rezistör, entegre devrelerdeki kısa devreler veya kesintiler hızlı bir şekilde bulunur. Erişilmesi zor alanlar için uzatma borusunu kullanın. İlgili parçaya kısa aralıklarla püskürtün.

Üzerinde gerilim bulunan elektrikli donanım da kullanmayın için, web sitemizdeki teknik veri sayfamıza danışın.

Uyarı Basınçlı kutu: isinđiında patlayabilir. Çocuklarını uşamayasacağı yerde muhafaza edinmelidir. İzi kaynaklarından, sıcak yüzeylerden, kıvılcımdan, ađık alevden ve diđer tutuşturma kaynaklarından uzak tutun. Sigara içmeyin,Kullandiktan sonra bile delmeyin ya da yakmayın. Donmuş parçaları ilik suyla çözüün. Etkilenen alanı oşturmayın. Güneş ışığından koruyun. 50°C/122°F'yi aşan sıcaklıklara maruz bırakmayın.

İlt ve gözle temasını önleyin, sıvı ürüne temas etmesi durumunda, buzsırması semptomları oluşabilir.

(IT) Ricercatore rapido di guasti - Raffredda fino a -45°C FREEZE 75 Per una rapida localizzazione di discontinuità termiche. Efficace prodotto per il raffreddamento di transistori, resistenze, diodi al silicio ecc a -45°C. Previene i danni ca usati dal calore durante i procedimenti di saldatura. Può essere impiegato anche per il controllo di termostati e regolatori di temperatura. Evapora velocemente senza residui. Inserire nel foro della valvola all'egata cannucchia e spruzzare da breve distanza sulle parti da trattare. Per l'utilizzo su apparecchiature elettriche sotto tensione, consultare la scheda dei dati tecnici nel nostro sito Web.

Attenzione Recipiente sotto pressione: può scoppiare se riscaldato. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso. Sgelaire le parti congelate usando acqua tiepida. Non sfregare la parte interessata. Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50°C/122°F.

Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle, in caso di contatto con il prodotto liquido possono verificarsi sintomi di congelamento.

(ES) Detector de averias - Enfría hasta -45°C FREEZE 75 para la localización rápida de averías térmicas intermitentes. Refrigeración inmediata de transistores, resistores, diodos etc. hasta -45°C. Neutraliza el calor de la soldadura. Usar para comprobar termostatos y controles de temperatura. Se evapora rápidamente y no deja residuos. Emplear el tubo de extensión para aplicaciones de precisión sobre componentes sospechosos. Para su uso en equipos eléctricos, consulte la hoja de datos técnicos en nuestro sitio web.

Atención Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta. Mantener fuera del alcance de los niños. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No perforar ni quemar, incluso después del uso. Descongelar las partes heladas con agua tibia. No frotar la zona afectada. Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50°C/122°F.

Evitare il contatto con los ojos y la piel. En caso de contacto con el líquido se pueden presentar síntomas de congelación.

(PT) Detector de avarias - Esfria até -45°C FREEZE 75 para a localização rápida de avarias térmicas intermitentes. Refrigeração imediata de transistores, resistências, diodos, etc. até -45°C. Neutraliza o calor da soldagem. Usar para comprovar termostatos e controles de temperatura. Evapora rapidamente e não deixa resíduos. Empregar o tubo de extensão para aplicações de precisão sobre componentes suspeitos.

Ao utilizar num equipamento sob tensão elétrica consulte a ficha técnica na nossa página web.

Atenção Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor. Manter fora do alcance das crianças. Manter afastado do calor, superfícies quentes, fumaças, chamas abertas e outras fontes de ignição. Não fumar. Não furar nem queimar, mesmo após utilização. Derreter as zonas congeladas com água morna. Não friccionar a zona afectada. Manter ao abrigo da luz solar. Não expor a temperaturas superiores a 50°C/122°F.

Evitar o contacto com a pele ou os olhos. Em caso de contacto com o líquido podem apresentar sintomas de congelação.

(SV) Lokaliserar felställen - Fryser till -45°C FREEZE 75 är ett kylmedel för att termiskt lokalisera felställen. Medlet kylar kretsarna på ett ögonblick till -45°C. Kortslutning eller avbrott i kondensatorer, motstånd, integrerade kretsar upptäckas snabbt. Använd förlängningslangen till svåråtkomliga ställen. Spreja kortvarigt upprepade gånger på den förmodat felaktiga delen. Vid användning på strömförande elektrisk utrustning, se närmare motsvarande tekniska datablad på vår hemsida.

Varning Tryckbehållare: Kan sprängas vid uppvärmning. Förvaras oåtkomligt för barn. Får inte utsättas för värme, heta ytor, gnistor, öppna lågor och andra antändningskällor. Rökning förbjuden. Får inte punkteras eller brännas, gällar även tömd behållare. Värm det köldskadade området med ljummet vatten. Gnid inte det skadade området. Skyddas från solljus. Får inte utsättas för temperaturer över 50°C/122°F. Undvik kontakt med hud och ögon. I händelse av kontakt med produkten i vätskeform kan symptom som liknar frostskaða uppstå.

(FI) Vian paikantamiseen - Jäähdyttää -45°C FREEZE 75 on On jäähdytysaine lämpöviokoje paikantamiseen. Jäähdyttää välittömästi virtapiiristön -45°C. Oikosulut tai häiriöt kondensattoreissa, vastuksissa ja integroiduissa piireissä paljastuvat helposti. Käytä kohdistuspillää vaikeapääsyissä kohteissa. Sumuta lyhyin suihkein tutkittavaan kohteeseen. Sähköttöissä käytössä varuten tutustu tekniseen tietolomakkeeseen nettisivuillamme.

Varoitus Painesäiliö: Voi revetä kuumennettaessa. Säilytä lasten ulottumattomissa. Suojaa lämmöltä, kuumilta pinoilta, kipinöiltä, avotulta ja muilta syytystyyliteiltä. Tupakointi kielletty. Ei saa puikaista tai polttaa edes tyhjänä. Sulata jäätyneet alueet haalealla vedellä. Vahingoittunutta aluetta ei saa hangata. Suojaa auringonvalolta. Ei saa altistaa yli 50°C/122°F lämpötiloilte.

Vältä aineen joutumista iholle ja silmiin, sillä se voi aiheuttaa paleltumisvammoja muistuttavia oireita.

(DA) Fejlsøgning - Fryser til -45°C FREEZE 75 er en koldespray til termisk fejlsøgning. Nedkøler omgøende kredsløb til -45°C. Kortslutning eller forstyrrelser i kondensatorer, modstande og integrerede kredsløb bliver hurtigt opdaget. Brug sprøjterør på svært tilgængelige steder. Sprøjt i korte intervaller på den mistænkte komponent. Undgå kontakt med hud og øjne. Kontakt med flydende produkt kan forårsage forfrysningssymptomer. Ved brug på spændingsførende elektrisk udstyr henvises til det tekniske datablad på vores hjemmeside.

Advarsel Beholder under tryk. Kan sprænges ved opvarmning. Opbevares utilgængeligt for børn. Holdes væk fra varme, varme overflader, gnister, åben ild og andre antændelseskilder. Rygning forbudt. Må ikke punkteres eller brændes, heller ikke efter brug. Forsigtig opvarmning af frostskaðede legemsdele i lukket vand. Gnid ikke det angrebne område. Beskyttes mot sollys. Må ikke udsættes for temperaturer på over 50°C/122°F.

Undgå kontakt med hud og øjne. I tilfælde af kontakt med det væskeformige produkt kan der opstå forfrysningssymptomer.

(NO) Feilsøking - Fryser ned til -45°C FREEZE 75 er et kjølemiddel til feilsøking på elektrisk og elektronisk utstyr. Middel kjøler straks ned ledningene til -45°C. Kortslutning eller driftsbrudd i kondensatorer, resistorer og integrerte kretser lokaliseres raskt og effektivt. Sett på plastrøret før å komme til på vanskelig tilgjengelige steder. Spray på med korte stot på den delen der en tror feilen ligger. Til bruk på strømførende elektrisk utstyr, se teknisk datablad på nettstedet vårt.

Advarsel Trykkbeholder: Kan sprekke hvis den varmes opp. Oppbevares utilgjengelig for barn. Holdes vekk fra varme/gnister/åpen flamme/varme overflater. Røyking forbudt. Må ikke stikkes hull på eller brennes, selv om det er tomme. Varm opp frostskaðede legemsdele med lukket vann. Ikke gni på det skadete området. Beskyttes mot sollys. Må ikke utsettes for temperaturer høyere enn 50°C/122°F.

Ungå kontakt med hud og øyne, hvis man kommer i kontakt med flytende produkt, kan det oppstå symptomer på frostskaðer.

(EN) Fault location - Freezes to -45°C FREEZE 75 is a cooling agent for thermal fault location. It instantly cools down the circuitry till -45°C. Short circuits or interruptions in condensers, resistors, integrated circuits are quickly discovered. Use extension tube for hard to reach areas. Spray in short blasts onto the suspected part. For use on live electrical equipment, consult technical data sheet on our website.

Warning Pressurised container: May burst if heated. Keep out of reach of children. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Do not pierce or burn, even after use. Thaw frosted parts with lukewarm water. Do not rub affected area. Protect from sunlight. Do not expose to temperatures exceeding 50°C/122°F. Avoid contact with skin and eyes, in case of contact with liquid product frostbite symptoms may occur.



CE P CE

Ref. 33169

400 ml

e3

520

CRC INDUSTRIES EUROPE BVBA
Touwslagerstraat 1 - 9240 Zele - Belgium
Tel. +32 (0)52456011

Made in EU - www.kontaktchemie.com